

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

JULY 12, 2020

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

Decimoquinto Domingo del
Tiempo Ordinario



Matthew 13:1-23

Sunday Mass Schedule / Misa de Domingo

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m. Spanish
10:00 a.m. English
12:00 p.m. English

Daily Mass Schedule/Misa Diaria

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

9:00 a.m. Thursday ~ Nursing Home

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

*Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.
or by appointment / o con cita*

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,

Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

Fax: 979-532-2321

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Diana Compian

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

Jesus described four possible responses to the word of God. The seed on the footpath refers to those people who quickly lose the word because they do not understand it. The seed on rocky ground describes those who have no firm foundations. The seed fallen among thorns relates to those who receive the good news, but later abandon it for the lure of the world. Finally, the seed on good soil describes those who hear the word of God, accept it and conform their lives to it.

Most of us would like to identify ourselves closely, however, we would probably see how some other part of the story might be just as applicable. God's call to us often involves more than we think. It is a call to nothing less than total dedication, to living so that we give glory to God.

Every day, God asks us to decide whether or not we will live for his glory. When Jesus came upon the man who have been born blind, he said that this had happened so that God could be glorified in his works. When he was healed, the man joyfully proclaimed what God had done. Despite pressure or threats from the Pharisees, he continued to glorified God. We all face a similar choice: We can give glory to God for his works on us, or we can allow fear and outside pressure to overcome us. We can fearlessly proclaim the marvels of God, or we can be bound by fears of rejection to the point where we dilute God's action and deny his glory.

Do we believe that the Gospel has changed us, or do we believed that change happened as a result of our own efforts? Do we believe that everyone needs salvation, or that Jesus is just an option in God's plan? The answer to these questions can be found by examining the fruit that is being borne in our lives.

Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

Jesús describió cuatro posibles respuestas a la palabra de Dios. La semilla en el sendero se refiere a aquellas personas que pierden rápidamente la palabra porque no la entienden. La semilla en terreno rocoso describe a aquellos que no tienen bases firmes. La semilla caída entre las espinas se relaciona con aquellos que reciben las buenas noticias, pero luego las abandonan para atraer al mundo. Finalmente, la semilla en buena tierra describe a aquellos que escuchan la palabra de Dios, la aceptan y conforman sus vidas a ella.

A la mayoría de nosotros nos gustaría identificarnos de cerca, sin embargo, probablemente veríamos cómo alguna otra parte de la historia podría ser tan aplicable. El llamado de Dios a nosotros a menudo implica más de lo que pensamos. Es un llamado a nada menos que una dedicación total, a vivir para que podamos glorificar a Dios.

Todos los días, Dios nos pide que decidamos si viviremos o no para su gloria. Cuando Jesús se encontró con el hombre que había nacido ciego, dijo que esto había sucedido para que Dios pudiera ser glorificado en sus obras. Cuando fue sanado, el hombre proclamó alegremente lo que Dios había hecho. A pesar de la presión o las amenazas de los fariseos, continuó glorificando a Dios. Todos enfrentamos una opción similar: podemos darle gloria a Dios por sus obras en nosotros, o podemos permitir que el miedo y la presión externa nos superen. Podemos proclamar sin temor las maravillas de Dios, o podemos estar obligados por el miedo al rechazo hasta el punto de diluir la acción de Dios y negar su gloria.

¿Creemos que el Evangelio nos ha cambiado, o creemos que el cambio se produjo como resultado de nuestros propios esfuerzos? ¿Creemos que todos necesitan salvación, o que Jesús es solo una opción en el plan de Dios? La respuesta a estas preguntas se puede encontrar examinando el fruto que se está produciendo en nuestras vidas.

Mass Intentions for the Week

Saturday July 11th

5:00 p.m.: Domingo Montelongo +

Sunday July 12th

8:00 a.m.: Herman Olivo + & all the deceased members of the Olivo Family

10:00 p.m.: Sylvia Solorzano Ramirez +

12:00 p.m.: No Mass

Monday July 13th

No Mass

Tuesday July 14th

8:00 a.m.: Las benditas almas en el purgatorio

Wednesday July 15th

6:00 p.m.: Margaret Brenek +

Thursday July 16th

Feast of Our Lady of Mt. Carmel

6:00 p.m.: Adoration

Mass 7:00 p.m.: Parishioners

Friday July 17th

8:00 a.m.: Mike Nuñez +

Saturday July 18th

5:00 p.m.: Daniela Guadalupe Mendoza +

Sunday July 19th

8:00 a.m.: Clemente Becerra +

10:00 a.m.: Zenaida Solorzano +

12:00 p.m.: No Mass



The noon mass has been canceled until further notice.

La misa de mediodía está cancelada hasta nuevo aviso.

Any Mass intentions set for noon masses will be scheduled for the next available date.

Cualquier intención de Misa establecida para las masas del mediodía será programada para la próxima fecha disponible.



When you come to Mass, we ask that you follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

Cuando venga a misa, le pedimos que siga las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.



**Feast of Our Lady of Mount Carmel
Thursday, July 16, 2020**

Adoration 6:00 p.m. Mass at 7:00 p.m.

All are invited to attend

Fiesta de Nuestra Señora de Monte Carmelo

Jueves, 16 de julio 2020

Adoración 6:00 p.m. Misa a 7:00 p.m.

Todos están invitados asistir

A Prayer to Our Lady of Mount Carmel

O most beautiful Flower of Mount Carmel, Fruitful Vine, Splendour of Heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate Virgin, assist me this my necessity. O Star of the Sea, help me and show me herein you are my Mother.

O Holy Mary, Mother of God, Queen of Heaven and Earth, I humbly beseech you from the bottom of my heart, to succour me in this necessity; there are none that can withstand your power.

O, show me herein you are my Mother, O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee. (3 times)

Sweet Mother, I place this cause in your hands. (3 times)

Una Oración a Nuestra Señora de Monte Carmelo

Oh, la más bella Flor del Monte Carmelo, Vid fructífera, Esplendor del Cielo, Bendita Madre del Hijo de Dios, Virgen Inmaculada, ayúdame en esta necesidad.

Oh Estrella del Mar, ayúdame y muéstrame aquí que eres mi Madre.

Oh Santa María, Madre de Dios, Reina del Cielo y de la Tierra, te suplico humildemente desde el fondo de mi corazón, que me ayudes en esta necesidad; no hay ninguno que pueda soportar tu poder.

Oh, muéstrame aquí que eres mi Madre, María, concebida sin pecado, ruega por nosotros que recurrimos a ti. (3 veces)

Dulce Madre, pongo esta causa en tus manos. (3 veces)

CCD News/Noticias de la Doctrina

Confirmation: July 15 at 6:00 p.m. Candidates for Confirmation should be here no later than 4:45 p.m.

Practice and Reconciliation: Monday, July 13, 2020 at 5:00 p.m.

Confirmación: 15 Julio a las 6:00 p.m. Candidatas y Candidatos de confirmación deben estar aquí no más tarde que 4:45 p.m.

Practica y reconciliacion: 13 de Julio a las 5:00 p.m.



Congratulations to the following students who received the Sacrament of First Holy Communion July 11, 2020

Felicitaciones a los siguientes estudiantes que recibieron el Sacramento de la Primera Comunión el 11 de Julio de 2020

Emma Rose Garcia, Robert Pete Guzman, Ariana María Jimenez, Brandon Wayne Matula, Jr., Axel James Perez, Jazmine Perez, Isabella Lizette Rodriguez, Mariah Jane Hernandez, Natalia Huerta, Sarahi Ariana Rodriguez



Our Lady of Mount Carmel is looking to hire a **Janitor/Maintenance person** to work three days a week 5hrs. a day. Bilingual (English/Spanish) preferred, but not required. Call the parish office at **979-532-3492** for more information. Position to begin as soon as possible.

*Nuestra Señora del Monte Carmelo está buscando contratar a un **persona Portero / Mantenimiento** para trabajar tres días a la semana 5 horas al día. Bilingüe (inglés/español) preferido pero no requerido. Llame a la oficina parroquial **979-532-3492** para más información. La posición comenzará lo mas pronto possible.*



Repaving and repair to the church parking areas will begin this week. We are accepting donations of any amount to help offset the cost. If you can help, contact the parish office at 979-532-3492 during regular business hours.

Repavimentación y reparación a las áreas de estacionamiento de la iglesia comenzará esta semana. Estamos aceptando donaciones de cualquier cantidad para ayudar compensar costo. Si puede ayudar, comuníquese con la oficina parroquial al 979-532-3492 durante horas de oficina regulares.



We are Here!

Masses are being held at Our Lady of Mount Carmel at the regular schedule of 5p.m. Saturday, 8a.m. and 10a.m. on Sunday. The noon mass has been temporarily canceled.

¡Estamos aquí!

Se celebran misas en Nuestra Señora del Monte Carmelo en el horario regular de 5 p.m. Sábado, 8 a.m. y 10 a.m. el domingo. La misa del mediodía ha sido cancelada temporalmente.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492

**Weekly Parish Support
July 5, 2020**

Envelopes.....	..\$	780.00
Loose Collection.....	\$	137.00
Total First Collection.....	.. \$	917.00
Second Collect.....	CCD Fund \$	165.00
Peter’s Pence.....	\$	30.00
Religious Goods.....	\$	70.50
Candles.....	\$	19.80
Masses.....	\$	50.00
Donations.....	\$	290.00
Building Fund.....	\$	25.00
Church Use.....	\$	200.00
Total other Revenue.....	..\$	685.00
Total Deposit.....	\$	1767.30

The Peter’s Pence collection has been changed to October 4, 2020 your generous donations given for Sunday, June 28th will be counted toward the collection in October. Envelopes were printed before the date was changed.

La colección Peter's Pence se ha cambiado al 4 de octubre de 2020, sus generosas donaciones dadas para el domingo 28 de junio se contarán para la colección en octubre. Los sobres se imprimieron antes de cambiar la fecha.

To give your weekly offering on line visit: www.victoriadiocese.org/parish-donations

Para dar tu oferta semanal en línea visita:

www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede tambien enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

**Mount Carmel Sick List
Lista de los Enfermos**

Robert Acosta, Martin Aguilar, Ricky Aragus, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Gene Bard, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Joe Corona, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Mary Gomez, Mike Gomez, Elly Ray Gonzalez, Maria Gonzalez, Nuria Guerra, Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñiz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Delia Perches, Velma Perez, Edith Pruitt, Rudy Robles, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Mattix Soto, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, For all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world.

Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración.

DIOCESE OF VICTORIA OFFICE OF THE BISHOP

Directives Issued April 27, 2020 Effective May 1, 2020

Churches may begin to celebrate the Sacrament of Reconciliation at regularly scheduled times.

1. There is proper social distancing for those in line to receive the Sacrament; (6' apart from one another).
2. Everyone sanitizes hands and wears a mask
3. There is a screen between the penitent and priest.
4. **Confessions will be held in the Parish Hall.**

Parishes can return to celebrating Mass with a Congregation. We need to be careful to follow the safety guidelines proposed by our local officials.

1. Priests, ushers and parishioners should wear masks.
2. In order to accommodate social distancing protocols no more than 50% of the mandated fire code seating capacity is allowed. **Only 100 people will be allowed to attend.** It is encouraged by Fr. Antonio for children under 13 abstain from attending mass.
3. Parishioners should take their temperatures before coming to Mass and should not attend if exhibiting any signs of sickness
4. People over the age of 65 are encouraged to continue participating from home.
5. People with a heart condition or diabetes, who are overweight or have other underlying at-risk conditions, are encouraged to continue participating from home.
6. Dispensation from Sunday obligation to attend in person is extended through **June**, especially with respect to people who may be considered physically well to attend, yet believe it best to stay at home.
7. Parishioners should maintain 6' distance between themselves and other persons, not of the same family, at all times. Including when in line to receive Holy Communion.
8. Those unable to attend the Mass could make an appointment with their pastor to receive communion at the church office during the week.
9. Parishioners are to be seated in every other pew. Those of the same household can be seated together in a pew.
10. Priests and Eucharistic Ministers should wear masks during distribution of communion.
11. The distribution of Communion is an especially sensitive time. **Persons receiving communion are encouraged to receive in the hand.**
12. Ushers/greeters are encouraged to wear gloves and masks, and to open and close doors for parishioners upon their arrival and departure.
13. **Parishioners will enter through the front entrance and exit through the side door.**
14. Liturgically, the Sign of Peace and distribution of the Precious Blood is suspended.
15. The offertory procession is discontinued.
16. Holy water fonts will be empty.
17. Hand Sanitizer will be available and easily visible at the church entrance.
18. Missalettes and hymnals will not be available for use during sacramental and liturgical celebrations.
19. For the collection a basket will be placed at the entrance of the church for parishioner to make their contribution when entering or exiting the church.
20. Parishioners should be careful not to gather too closely when entering or leaving the church, or stand too close in the communion line.
21. Weddings and Funerals are permitted, utilizing size consideration and social distancing protocols.

DIÓCESIS DE VICTORIA OFICINA DEL OBISPO

Directivas emitidas el 27 de abril de 2020 con efecto el 1 de mayo de 2020

Las iglesias pueden comenzar a celebrar el Sacramento de la Reconciliación en horarios regulares.

1. Existe un distanciamiento social adecuado para aquellos en línea para recibir el Sacramento
2. todos desinfectan las manos y usan una máscara
3. Hay una pantalla entre el penitente y el sacerdote
4. **Las confesiones se llevarán a cabo en el Salón Parroquial.**

Las parroquias pueden volver a celebrar la misa con una congregación. Debemos tener cuidado de seguir las pautas de seguridad propuestas por nuestros funcionarios locales.

1. Los sacerdotes, ujieres y feligreses deben usar máscaras.
2. Con el fin de acomodar los protocolos de distanciamiento social, los pastores deben permitir en sus iglesias no más del 50% de la capacidad de asientos del código de incendio obligatoria del edificio. **Solo 100 personas podrán asistir.** Es alentado por el p. Antonio que los niños menores de 13 años se abstengan de asistir a misa.
3. Los feligreses deben tomar su temperatura antes de venir a misa y no deben asistir si presentan signos de enfermedad
4. Se debe alentar a las personas mayores de 65 años a seguir participando desde su hogar
5. Las personas con una afección cardíaca o diabetes, que tienen sobrepeso o tienen otras afecciones subyacentes de riesgo, deben ser alentadas a continuar participando desde su hogar
6. La exención de la obligación dominical de asistir en persona se extiende hasta los finales Junio, especialmente con respecto a las personas que pueden considerarse físicamente bien para asistir, pero creen que es mejor quedarse en casa
7. Los feligreses deben mantener una distancia de 6 pies entre ellos y otras personas, no de la misma familia, en todo momento. Incluyendo cuando está en línea para recibir la Sagrada Comunión
8. Aquellos que no puedan asistir a la Misa pueden hacer una cita con su pastor para recibir la comunión en la oficina de la iglesia durante la semana
9. Dependiendo del diseño de la iglesia en particular, los feligreses deben sentarse en cada uno y otro de las bancas. Los del mismo hogar pueden sentarse juntos en la misma banca
10. Los sacerdotes y los ministros eucarísticos deben usar máscaras durante la distribución de la comunión.
11. La distribución de la comunión es un momento especialmente sensible. **Personas que reciben la comunión debe ser alentada a recibir en la mano.**
12. Se anima a los ujieres / saludadores a usar guantes y máscaras, y a abrir y cerrar puertas para los feligreses a su llegada y salida.
13. **Los feligreses entrarán por la entrada principal y saldrán por la puerta lateral.**
14. Litúrgicamente, se suspende el Signo de la Paz y la distribución de la Preciosa Sangre.
15. Se interrumpe la procesión del ofertorio.
16. Las fuentes de Holy Water deben estar vacías Bautismo.
17. El desinfectante para manos estará disponible y será fácilmente visible en la entrada de la iglesia.
18. Missalettes e himnarios no estarán disponibles durante las celebraciones sacramentales y litúrgicas.
19. Para la colección se colocará una canasta en la entrada de la iglesia para que los feligreses hagan su contribución al entrar o salir de la iglesia.
20. Los feligreses deben tener cuidado de no reunirse demasiado cerca al entrar o salir de la iglesia, o permanecer demasiado cerca de la línea de comunión.
21. Se permiten bodas y funerales, utilizando la consideración del tamaño y los protocolos de distanciamiento social.